

# Službeni list

## Europske unije

L 342



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

27. studenoga 2014.

Sadržaj

### III. *Drugi akti*

#### EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

|                                                                                                                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 113/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u .....                                                                     | 1  |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 114/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u .....                                                                     | 3  |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 115/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u .....                                                                     | 5  |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 116/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u ..... | 6  |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 117/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u ..... | 8  |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 118/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u ..... | 10 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 119/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                                     | 12 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 120/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                                     | 14 |

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima jesu oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

|                                                                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 121/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 15 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 122/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 17 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 123/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 21 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 124/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 23 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 125/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 24 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 126/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u .....                                         | 26 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 128/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga IX. (Financijske usluge) Sporazumu o EGP-u .....                                                                          | 27 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 129/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga IX. (Financijske usluge) Sporazumu o EGP-u .....                                                                          | 35 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 130/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u .....                     | 36 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 131/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                    | 38 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 132/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                    | 39 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 133/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                    | 40 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 134/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                    | 41 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 135/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                    | 42 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 136/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XVIII. (Zdravlje i sigurnost na radu, radno pravo i jednako postupanje prema muškarcima i ženama) Sporazumu o EGP-u ..... | 44 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 137/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                      | 45 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 138/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                      | 46 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 139/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                      | 47 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 140/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                      | 48 |

|                                                                                                                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 141/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                | 49 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 142/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u .....                                                                                | 50 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 143/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u .....                                                                           | 51 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 144/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u .....                                                                           | 52 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 145/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u .....                                                                           | 53 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 146/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 21. (O provedbi pravila tržišnog natjecanja koja se primjenjuju na poduzeća) uz Sporazumu o EGP-u .....           | 55 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 147/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 30. uz Sporazum o EGP-u, o posebnim odredbama koje se odnose na organizaciju suradnje u području statistike ..... | 56 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 148/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda .....                            | 58 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 149/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda .....                             | 59 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 150/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda .....                             | 60 |
| ★ Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 151/2014 Od 27. lipnja 2014. o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda .....                             | 61 |
| ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 152/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Priloga XV. (Državne potpore) Sporazumu o EGP-u .....                                                                       | 63 |

---

**Napomena** (vidjeti stranica 65.)

---



## III.

(Drugi akti)

## EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 113/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru (dalje u tekstu: „Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 84/2014 od 30. siječnja 2014. o odobrenju pripravaka *Pediococcus pentosaceus* DSM 14021, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23688 ili *Pediococcus pentosaceus* DSM 23689 kao dodataka hrani za sve životinjske vrste <sup>(1)</sup> potrebno je uvrstiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 101/2014 od 4. veljače 2014. o odobrenju L-tirozina kao dodatka hrani za sve životinjske vrste <sup>(2)</sup> potrebno je uvrstiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 107/2014 od 5. veljače 2014. o povlačenju s tržišta dodataka hrani za životinje kobaltova klorid heksahidrata, kobaltova nitrat heksahidrata i kobaltova sulfat monohidrata te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1334/2003 <sup>(3)</sup> potrebno je uvrstiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 121/2014 od 7. veljače 2014. o odobrenju L-selenometionina kao dodatka hrani za sve životinjske vrste <sup>(4)</sup> potrebno je uvrstiti u Sporazum o EGP-u.
- (5) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani za životinje. Zakonodavstvo o hrani za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (6) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Prilog I. Poglavlje II. Sporazuma o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 1.zq (Uredba Komisije (EZ) br. 1334/2003) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 R 0107**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 107/2014 od 5. veljače 2014. (SL L 36, 6.2.2014., str. 7).”

<sup>(1)</sup> SL L 28, 31.1.2014., str. 30.

<sup>(2)</sup> SL L 34, 5.2.2014., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 36, 6.2.2014., str. 7.

<sup>(4)</sup> SL L 39, 8.2.2014., str. 53.

2. Nakon točke 2.zzt (Provedbena odluka Komisije (EU) br. 1101/2013) umeću se sljedeće točke:

- „2.zzu **32014 R 0084**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 84/2014 od 30. siječnja 2014. o odobrenju pripravaka *Pediococcus pentosaceus* DSM 14021, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23688 ili *Pediococcus pentosaceus* DSM 23689 kao dodataka hrani za sve životinjske vrste (SL L 28, 31.1.2014., str. 30.).
- 2.zzv **32014 R 0101**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 101/2014 od 4. veljače 2014. o odobrenju L-tirozina kao dodatka hrani za sve životinjske vrste (SL L 34, 5.2.2014., str. 1.).
- 2.zzw **32014 R 0107**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 107/2014 od 5. veljače 2014. o povlačenju s tržišta dodataka hrani za životinje kobaltova klorid heksahidrata, kobaltova nitrat heksahidrata i kobaltova sulfat monohidrata te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1334/2003 (SL L 36, 6.2.2014., str. 7.).
- 2.zzx **32014 R 0121**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 121/2014 od 7. veljače 2014. o odobrenju L-selenometionina kao dodatka hrani za sve životinjske vrste (SL L 39, 8.2.2014., str. 53.).”

#### Članak 2.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 84/2014, (EU) br. 101/2014, (EU) br. 107/2014 i (EU) br. 121/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014. pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a  
Predsjednik  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 114/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1365/2013 od 18. prosinca 2013. o odobrenju pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604) kao dodatka hrani za životinje za manje značajne vrste peradi za tov i piliće uzgajane za nesenje (nositelj odobrenja Kerry Ingredients and Flavours) <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1404/2013 od 20. prosinca 2013. o odobrenju pripravka endo-1,4-beta-ksilanaze dobivene od *Aspergillus niger* (CBS 109.713) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivene od *Aspergillus niger* (DSM 18404) kao dodatka hrani za svinje za tov (nositelj odobrenja BASF SE) <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) br. 5/2014 od 6. siječnja 2014. o izmjeni Direktive 2008/38/EZ o utvrđivanju popisa predviđenih namjena korištenja hrane za životinje za posebne hranidbene namjene <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani za životinje. Zakonodavstvo o hrani za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (5) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Poglavlje II. Priloga I. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Iza točke 2.zzz (Provedbena odluka Komisije (EU) br. 121/2014) umeću se sljedeće točke:

„2.zzy **32013 R 1365**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1365/2013 od 18. prosinca 2013. o odobrenju pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604) kao dodatka hrani za životinje za manje značajne vrste peradi za tov i piliće uzgajane za nesenje (nositelj odobrenja Kerry Ingredients and Flavours) (SL L 343, 19.12.2013., str. 31.).

2.zzz **32013 R 1404**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1404/2013 od 20. prosinca 2013. o odobrenju pripravka endo-1,4-beta-ksilanaze dobivene od *Aspergillus niger* (CBS 109.713) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivene od *Aspergillus niger* (DSM 18404) kao dodatka hrani za svinje za tov (nositelj odobrenja BASF SE) (SL L 349, 21.12.2013., str. 88.).”

2. U točku 14.c (Direktiva Komisije 2008/38/EZ) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 R 0005**: Uredbom Komisije (EU) br. 5/2014 od 6. siječnja 2014. (SL L 2, 7.1.2014., str. 3).”

<sup>(1)</sup> SL L 343, 19.12.2013., str. 31.

<sup>(2)</sup> SL L 349, 21.12.2013., str. 88.

<sup>(3)</sup> SL L 2, 7.1.2014., str. 3.

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 5/2014 i provedbenih uredbi (EU) br. 1365/2013 i (EU) br. 1404/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 115/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 131/2014 od 11. veljače 2014. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 601/2013 o izdavanju odobrenja za kobaltov(II) acetat tetrahidrat, kobaltov(II) karbonat, kobaltov(II) karbonat hidroksid (2:3) monohidrat, kobaltov(II) sulfat heptahidrat i obloženi granulirani kobaltov(II) karbonat hidroksid (2:3) monohidrat kao dodatke hrani za životinje <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani za životinje. Zakonodavstvo o hrani za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (3) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točku 85. (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 601/2013) u poglavlju II. Priloga I. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjena:

— **32014 R 0131**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 131/2014 od 11. veljače 2014. (SL L 41, 12.2.2014., str. 3.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 131/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 41, 12.2.2014., str. 3.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 116/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 209/2013 od 11. ožujka 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2073/2005 u pogledu mikrobioloških kriterija za klice i pravila uzorkovanja za trupove peradi i svježe meso peradi <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 702/2013 od 22. srpnja 2013. o prijelaznim mjerama za primjenu Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s akreditacijom službenih laboratorija koji provode službeno testiranje na prisutnost *Trichinelle* i izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 1162/2009 <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima i hrani. Zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima i hrani ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sektorskim prilagodbama Priloga I. i u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (4) Priloge I. i II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Prilog I. poglavlje I. Sporazuma o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U dio 1.2. nakon točke 149. (Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1152/2011) dodaje se sljedeća točka:

„150. **32013 R 0702**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 702/2013 od 22. srpnja 2013. o prijelaznim mjerama za primjenu Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s akreditacijom službenih laboratorija koji provode službeno testiranje na prisutnost *Trichinelle* i izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 1162/2009 (SL L 199, 24.7.2013., str. 3.).”

2. U dio 6.2. točku 52. (Uredba Komisije (EZ) br. 2073/2005) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0209**: Uredbom Komisije (EU) br. 209/2013 od 11. ožujka 2013. (SL L 68, 12.3.2013., str. 19.).”

**Članak 2.**

U poglavlju XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u u točki 54.zzzj (Uredba Komisije (EZ) br. 2073/2005) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0209**: Uredbom Komisije (EU) br. 209/2013 od 11. ožujka 2013. (SL L 68, 12.3.2013., str. 19.).”

**Članak 3.**Tekstovi Uredbe (EU) br. 209/2013 i Provedbene uredbe (EU) br. 702/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

<sup>(1)</sup> SL L 68, 12.3.2013., str. 19.

<sup>(2)</sup> SL L 199, 24.7.2013., str. 3.

---

**Članak 4.**

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

**Članak 5.**

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 117/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 1086/2011 od 27. listopada 2011. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 2160/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Priloga I. Uredbi Komisije (EZ) br. 2073/2005 o salmoneli u svježem mesu peradi <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima i hrani. Zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima i hrani ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sektorskim prilagodbama Priloga I. i u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (3) Priloge I. i II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točku 52. (Uredba Komisije (EZ) br. 2073/2005) u dijelu 6.2. i točku 8.b (Uredba (EZ) br. 2160/2003 Europskog parlamenta i Vijeća) u poglavlju I. dijelu 7.1. Priloga I. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32011 R 1086**: Uredbom Komisije (EU) br. 1086/2011 od 27. listopada 2011. (SL L 281, 28.10.2011., str. 7).”

*Članak 2.*

U poglavlju XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u u točki 54.zzzj (Uredba Komisije (EZ) br. 2073/2005) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32011 R 1086**: Uredbom Komisije (EU) br. 1086/2011 od 27. listopada 2011. (SL L 281, 28.10.2011., str. 7).”

*Članak 3.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 1086/2011 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

<sup>(1)</sup> SL L 281, 28.10.2011., str. 7.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

---

*Članak 5.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 118/2014

od 27. lipnja 2014.

**o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 1317/2013 od 16. prosinca 2013. o izmjeni priloga II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za 2,4-D, beflubutamid, ciklanilid, dinikonazol, florasulam, metolaklor i S-metolaklor te milbemektin u ili na određenim proizvodima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 36/2014 od 16. siječnja 2014. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka aminopiralida, klorantraniliprola, ciflufenamida, mepikvata, metalaksila-M, propamokarba, piriofenona i kinoksifena u ili na određenim proizvodima <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) br. 51/2014 od 20. siječnja 2014. o izmjeni priloga II. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za dimetomorf, indoksakarb i piraklostrobin u ili na određenim proizvodima <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Uredbu Komisije (EU) br. 61/2014 od 24. siječnja 2014. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za ciromazin, fenpropidin, formetanat, oksamil i tebukonazol u ili na određenim proizvodima <sup>(4)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (5) Uredbu Komisije (EU) br. 79/2014 od 29. siječnja 2014. o izmjeni priloga II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za bifenazat, klorprofam, esfenvalerat, fludioksonil i tiobenkarb u ili na određenim proizvodima <sup>(5)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (6) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani i hrani za životinje. Zakonodavstvo o hrani i hrani za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sektorskim prilagodbama Priloga I. i u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (7) Priloge I. i II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

U Prilog I. poglavlje II. točku 40. Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 1317**: Uredbom Komisije (EU) br. 1317/2013 od 16. prosinca 2013. (SL L 339, 17.12.2013., str. 1.),— **32014 R 0036**: Uredbom Komisije (EU) br. 36/2014 od 16. siječnja 2014. (SL L 17, 21.1.2014., str. 1.),<sup>(1)</sup> SL L 339, 17.12.2013., str. 1.<sup>(2)</sup> SL L 17, 21.1.2014., str. 1.<sup>(3)</sup> SL L 16, 21.1.2014., str. 13.<sup>(4)</sup> SL L 22, 25.1.2014., str. 1.<sup>(5)</sup> SL L 27, 30.1.2014., str. 9.

- **32014 R 0051**: Uredbom Komisije (EU) br. 51/2014 od 20. siječnja 2014. (SL L 16, 21.1.2014., str. 13.),
- **32014 R 0061**: Uredbom Komisije (EU) br. 61/2014 od 24. siječnja 2014. (SL L 22, 25.1.2014., str. 1.),
- **32014 R 0079**: Uredbom Komisije (EU) br. 79/2014 od 29. siječnja 2014. (SL L 27, 30.1.2014., str. 9.).”

#### Članak 2.

U Prilog II. poglavlje XII. točku 54.zzy Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaju se sljedeće alineje:

- „— **32013 R 1317**: Uredbom Komisije (EU) br. 1317/2013 od 16. prosinca 2013. (SL L 339, 17.12.2013., str. 1.),
- **32014 R 0036**: Uredbom Komisije (EU) br. 36/2014 od 16. siječnja 2014. (SL L 17, 21.1.2014., str. 1.),
- **32014 R 0051**: Uredbom Komisije (EU) br. 51/2014 od 20. siječnja 2014. (SL L 16, 21.1.2014., str. 13.),
- **32014 R 0061**: Uredbom Komisije (EU) br. 61/2014 od 24. siječnja 2014. (SL L 22, 25.1.2014., str. 1.),
- **32014 R 0079**: Uredbom Komisije (EU) br. 79/2014 od 29. siječnja 2014. (SL L 27, 30.1.2014., str. 9.).”

#### Članak 3.

Tekstovi uredbi (EU) br. 1317/2013, (EU) br. 36/2014, (EU) br. 51/2014, (EU) br. 61/2014 i (EU) br. 79/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u *Službenom listu Europske unije* kao Dodatak o EGP-u, vjerodostojni su.

#### Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

#### Članak 5.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije* i u Dodatku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a  
Predsjednik  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 119/2014

od 27. lipnja 2014.

## o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 133/2014 od 31. siječnja 2014. o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe (EZ) br. 595/2009 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Komisije (EU) br. 582/2011 u svrhu prilagodbe tehničkom napretku s obzirom na granične vrijednosti emisija <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 136/2014 od 11. veljače 2014. o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 s obzirom na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) te Uredbe Komisije (EU) br. 582/2011 s obzirom na emisije iz teških vozila (Euro VI.) <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Poglavlje I. Priloga II. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točku 45.zu (Uredba Komisije (EZ) br. 692/2008) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 R 0136:** Uredbom Komisije (EU) br. 136/2014 od 11. veljače 2014. (SL L 43, 13.2.2014., str. 12.).”

2. U točke 45.zx (Direktiva 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) i 45.zzl (Uredba Komisije (EU) br. 582/2011) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32014 R 0133:** Uredbom Komisije (EU) br. 133/2014 od 31. siječnja 2014. (SL L 47, 18.2.2014., str. 1.).

— **32014 R 0136:** Uredbom Komisije (EU) br. 136/2014 od 11. veljače 2014. (SL L 43, 13.2.2014., str. 12.).”

3. U točku 45.zzk (Uredba (EZ) br. 595/2009 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 R 0133:** Uredbom Komisije (EU) br. 133/2014 od 31. siječnja 2014. (SL L 47, 18.2.2014., str. 1.).”

## Članak 2.

Tekstovi uredbi (EU) br. 133/2014 i (EU) br. 136/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

## Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

<sup>(1)</sup> SL L 47, 18.2.2014., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 43, 13.2.2014., str. 12.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

---

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 120/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Direktivu Komisije 2013/10/EU od 19. ožujka 2013. o izmjeni Direktive Vijeća 75/324/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica o aerosolnim raspršivačima radi prilagodbe njezinih odredaba o označivanju Uredbi (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa <sup>(1)</sup>, kako je ispravljena u SL L 91, 3.4.2013., str. 16., treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

U točki 1. (Direktiva Vijeća 75/324/EZ) poglavlja VIII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 L 0010**: Uredbom Komisije 2013/10/EU od 19. ožujka 2013. (SL L 77, 20.3.2013., str. 20.), kako je ispravljena u SL L 91, 3.4.2013., str. 16.”

## Članak 2.

Tekstovi Direktive 2013/10/EU, kako su ispravljeni u SL L 91, 3.4.2013., str. 16., na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

## Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

## Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 77, 20.3.2013., str. 20.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 121/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 88/2014 od 31. siječnja 2014. o utvrđivanju postupka za izmjene Priloga I. Uredbi (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 89/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju bis(N-cikloheksil-diazenij-dioksi)-bakra (Cu-HDO) kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrstu proizvoda 8 <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 90/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju dekanske kiseline kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 4, 18 i 19 <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 91/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju S-metoprena kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrstu proizvoda 18 <sup>(4)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (5) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 92/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju zineba kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrstu proizvoda 21 <sup>(5)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (6) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 93/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju oktanske kiseline kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 4 i 18 <sup>(6)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (7) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 94/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju joda, uključujući polivinilpirolidon jod, kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 1, 3, 4 i 22 <sup>(7)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (8) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Nakon točke 12.nl (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 564/2013) Poglavlja XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u umeću se sljedeće točke:

„12.nm **32014 R 0088**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 88/2014 od 31. siječnja 2014. o utvrđivanju postupka za izmjene Priloga I. Uredbi (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 32, 1.2.2014., str. 3.).

<sup>(1)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 3.

<sup>(2)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 6.

<sup>(3)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 9.

<sup>(4)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 13.

<sup>(5)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 16.

<sup>(6)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 19.

<sup>(7)</sup> SL L 32, 1.2.2014., str. 23.

- 12.nn **32014 R 0089**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 89/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju bis(N-cikloheksil-diazenij-dioksi)-bakra (Cu-HDO) kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrstu proizvoda 8 (SL L 32, 1.2.2014., str. 6.).
- 12.no **32014 R 0090**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 90/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju dekanske kiseline kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 4, 18 i 19 (SL L 32, 1.2.2014., str. 9.).
- 12.np **32014 R 0091**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 91/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju S-metoprena kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim pripravcima za vrstu proizvoda 18 (SL L 32, 1.2.2014., str. 13.).
- 12.nq **32014 R 0092**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 92/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju zineba kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrstu proizvoda 21 (SL L 32, 1.2.2014., str. 16.).
- 12.nr **32014 R 0093**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 93/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju oktanske kiseline kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 4 i 18 (SL L 32, 1.2.2014., str. 19.).
- 12.ns **32014 R 0094**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 94/2014 od 31. siječnja 2014. o odobrenju joda, uključujući polivinilpirolidon jod, kao postojeće aktivne tvari za uporabu u biocidnim proizvodima za vrste proizvoda 1, 3, 4 i 22 (SL L 32, 1.2.2014., str. 23.)."

#### Članak 2.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 88/2014, (EU) br. 89/2014, (EU) br. 90/2014, (EU) br. 91/2014, (EU) br. 92/2014, (EU) br. 93/2014 i (EU) br. 94/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 122/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Delegiranu direktivu Komisije 2014/1/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, za potrebe prilagođivanja tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo kao element u legurama za ležaje i habajuće površine u medicinskoj opremi izloženoj ionizirajućem zračenju <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Delegiranu direktivu Komisije 2014/2/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, za potrebe prilagođivanja tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za kadmij u fosfornim premazima u pojačivačima slike za rendgenske slike do 31. prosinca 2019. te u rezervnim dijelovima za rendgenske sustave stavljene na tržište EU-a prije 1. siječnja 2020. <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Delegiranu direktivu Komisije 2014/3/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, za potrebe prilagođivanja tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovni acetat za uporabu kao marker u stereotaktičkim okvirima za glavu pri uporabi sustava za CT (računalnu tomografiju) i MRI te u sustavima za pozicioniranje u opremi za terapiju gama snopom i česticama <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Delegiranu direktivu Komisije 2014/4/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izuzeću za olovo koje omogućuje vakuumski čvrste veze između aluminija i čelika u pojačivačima rendgenske slike <sup>(4)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (5) Delegiranu direktivu Komisije 2014/5/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izuzeću za olovo u lemu na tiskanim pločicama, završnim premazima električnih i elektroničkih komponenta i premazima tiskanih pločica, lemovima za spajanje žica i kabela, lemovima koji spajaju pretvarače i senzore koji se trajno upotrebljavaju na temperaturi ispod – 20 °C pod normalnim uvjetima rada i skladištenja <sup>(5)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (6) Delegiranu direktivu Komisije 2014/6/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izuzeću za olovo u površinskim premazima na sustavima pinskih konektora koji zahtijevaju konektore od nemagnetnih materijala koji se trajno upotrebljavaju na temperaturi ispod – 20 °C pod normalnim uvjetima rada i skladištenja <sup>(6)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (7) Delegiranu direktivu Komisije 2014/7/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo u lemovima, premazima priključaka električnih i elektroničkih komponenta i tiskanih pločica, spojevima električnih žica, zaštitnih naprava i ugrađenih konektora koji se koriste u (a) magnetnim poljima unutar područja promjera od 1 m oko izocentra magneta u medicinskoj opremi za magnetnu rezonanciju, uključujući monitore za pacijente

<sup>(1)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 45.<sup>(2)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 47.<sup>(3)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 49.<sup>(4)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 51.<sup>(5)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 53.<sup>(6)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 55.

dizajnirane za korištenje unutar tog područja; ili (b) u magnetnim poljima unutar udaljenosti od 1 m od vanjskih površina ciklotronskih magneta, magneta za vođenje snopa zraka i kontrolu smjera snopa zraka koji se primjenjuju u terapiji česticama <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

- (8) Delegiranu direktivu Komisije 2014/8/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo u lemovima za montažu digitalnih detektora polja s kadmij teluridom i kadmij cink teluridom na tiskane pločice <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (9) Delegiranu direktivu Komisije 2014/9/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo i kadmij u metalnim spojevima koji tvore upravljive magnetske krugove u MRI, SQUID, NMR (nuklearna magnetska rezonancija) ili FTMS (spektrometar masa uz Fourierovu transformaciju) detektorima <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (10) Delegiranu direktivu Komisije 2014/10/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo u legumima, kao supravodič ili toplinski vodič, koje se koriste u rashladnim glavama kriohladnjaka i/ili u krio-hlađenim hladnim sondama i/ili u krio-hlađenim sustavima za izjednačavanje potencijala, u medicinskim uređajima (kategorija 8.) i/ili u industrijskim nadzornim i kontrolnim instrumentima <sup>(4)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (11) Delegiranu direktivu Komisije 2014/11/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za heksavalentni krom u alkalijskim raspršivačima koji se upotrebljavaju za izradu fotokatoda u pojačalima rendgenskih snimaka do 31. prosinca 2019., i u zamjenskim dijelovima za rendgenske sustave koji su stavljeni na tržište Europske unije prije 1. siječnja 2020. <sup>(5)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (12) Delegiranu direktivu Komisije 2014/12/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo u lemovima na tiskanim pločicama detektora i jedinicama za prikupljanje podataka za uređaje za pozitronsku emisijsku tomografiju koji su integrirani u opremu za magnetsku rezonanciju <sup>(6)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (13) Delegiranu direktivu Komisije 2014/13/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo u lemovima na tiskanim pločicama s montiranim dijelovima koje se koriste u klasama II.a i II.b mobilnih medicinskih proizvoda iz Direktive 93/42/EEZ, osim prijenosnih defibrilatora za prvu pomoć, <sup>(7)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (14) Delegiranu direktivu Komisije 2014/14/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, za potrebe prilagođivanja tehničkom napretku, Priloga III. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za 3,5 mg žive po žarulji u kompaktnim fluorescentnim žaruljama s jednim podnoškom, za opće primjene osvjetljenja < 30 W, sa životnim vijekom jednakim ili duljim od 20 000 h <sup>(8)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (15) Delegiranu direktivu Komisije 2014/15/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhe prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na izuzeće za olovo, kadmij i heksavalentni krom u zamjenskim dijelovima koji se ponovno upotrebljavaju, a dobiveni su iz medicinskih uređaja stavljenih na tržište prije 22. srpnja 2014. i koji se koriste u kategoriji 8 opreme stavljene na tržište prije 22. srpnja 2021., pod uvjetom da se ponovna uporaba odvija u povratnim sustavima zatvorene petlje poslovanja između tvrtki koji se mogu provjeravati i da se potrošači obavijeste o ponovnoj uporabi dijelova <sup>(9)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

<sup>(1)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 57.

<sup>(2)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 59.

<sup>(3)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 61.

<sup>(4)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 63.

<sup>(5)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 65.

<sup>(6)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 67.

<sup>(7)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 69.

<sup>(8)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 71.

<sup>(9)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 73.

- (16) Delegiranu direktivu Komisije 2014/16/EU od 18. listopada 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izuzeću za olovo kao aktivator u fluorescentnom prahu žarulja na pražnjenje kada se upotrebljavaju kao žarulje za ekstrakorporalnu fotoferezu koje sadrže BSP ( $\text{BaSi}_2\text{O}_5\text{:Pb}$ ) fosfore <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (17) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

U točki 12.q (Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća) Poglavlja XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u dodaju se sljedeće alineje:

- „— **32014 L 0001**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/1/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 45.),
- **32014 L 0002**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/2/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 47.),
- **32014 L 0003**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/3/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 49.),
- **32014 L 0004**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/4/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 51.),
- **32014 L 0005**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/5/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 53.),
- **32014 L 0006**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/6/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 55.),
- **32014 L 0007**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/7/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 57.),
- **32014 L 0008**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/8/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 59.),
- **32014 L 0009**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/9/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 61.),
- **32014 L 0010**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/10/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 63.),
- **32014 L 0011**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/11/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 65.),
- **32014 L 0012**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/12/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 67.),
- **32014 L 0013**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/13/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 69.),
- **32014 L 0014**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/14/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 71.),
- **32014 L 0015**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/15/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 73.),
- **32014 L 0016**: Delegiranom direktivom Komisije 2014/16/EU od 18. listopada 2013. (SL L 4, 9.1.2014., str. 75.).”

#### Članak 2.

Tekstovi delegiranih direktiva 2014/1/EU, 2014/2/EU, 2014/3/EU, 2014/4/EU, 2014/5/EU, 2014/6/EU, 2014/7/EU, 2014/8/EU, 2014/9/EU, 2014/10/EU, 2014/11/EU, 2014/12/EU, 2014/13/EU, 2014/14/EU, 2014/15/EU i 2014/16/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

<sup>(1)</sup> SL L 4, 9.1.2014., str. 75.

---

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 123/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 848/2012 od 19. rujna 2012. o izmjeni Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) u pogledu fenilžvivinih spojeva <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 254/2013 od 20. ožujka 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 340/2008 o naknadama i pristojbama plativima Europskoj agenciji za kemikalije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Prilog II. Poglavlje XV. Sporazuma o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 12.zc (Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32012 R 0848:** Uredbom Komisije (EU) br. 848/2012 od 19. rujna 2012. (SL L 253, 20.9.2012., str. 5).”

2. U točki 12.zf (Uredba Komisije (EZ) br. 340/2008) dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjena:

— **32013 R 0254:** Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 254/2013 od 20. ožujka 2013. (SL L 79, 21.3.2013., str. 7).”

## Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 848/2012 i Provedbene uredbe (EU) br. 254/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u *Službenom listu Europske unije* kao Dodatak o EGP-u, vjerodostojni su.

## Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

<sup>(1)</sup> SL L 253, 20.9.2012., str. 5.<sup>(2)</sup> SL L 79, 21.3.2013., str. 7.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

---

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije* i u Dodatku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a  
Predsjednik  
Gianluca GRIPPA

---

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 124/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 487/2013 od 8. svibnja 2013. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku, Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 12.zze (Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća) Poglavlja XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0487**: Uredbom Komisije (EU) br. 487/2013 od 8. svibnja 2013. (SL L 149, 1.6.2013., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 487/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*)

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 149, 1.6.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 125/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 655/2013 od 10. srpnja 2013. o utvrđivanju zajedničkih kriterija za opravdanje tvrdnji koje se koriste u vezi s kozmetičkim proizvodima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 658/2013 od 10. srpnja 2013. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Poglavlje XVI. Priloga II. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 1.a (Uredba (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0658**: Uredbom Komisije (EU) br. 658/2013 od 10. srpnja 2013. (SL L 190, 11.7.2013., str. 38.).”

2. Nakon točke 1.aa (Provedbena odluka Komisije 2013/674/EU) umeće se sljedeća točka:

„1.b **32013 R 0655**: Uredba Komisije (EU) br. 655/2013 od 10. srpnja 2013. o utvrđivanju zajedničkih kriterija za opravdanje tvrdnji koje se koriste u vezi s kozmetičkim proizvodima (SL L 190, 11.7.2013., str. 31.).”

*Članak 2.*

Tekstovi uredbi (EU) br. 655/2013 i (EU) br. 658/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

<sup>(1)</sup> SL L 190, 11.7.2013., str. 31.

<sup>(2)</sup> SL L 190, 11.7.2013., str. 38.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

---

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 126/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Direktivu 2011/88/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o izmjeni Direktive 97/68/EZ u vezi s odredbom za motore koji se stavljaju na tržište prema fleksibilnoj shemi <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 1.a (Direktiva 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) Poglavlja XXIV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32011 L 0088**: Direktivom 2011/88/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. (SL L 305, 23.11.2011., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Direktive 2011/88/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 305, 23.11.2011., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 128/2014

od 27. lipnja 2014.

o izmjeni Priloga IX. (Financijske usluge) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Direktivu 2013/58/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2009/138/EZ (Solventnost II) u pogledu roka za njezino prenošenje i roka za njezinu primjenu te datuma stavljanja izvan snage određenih direktiva (Solventnost I) <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Direktivom 2013/58/EU odgađa se do 1. siječnja 2016. stavljanje izvan snage direktiva Vijeća 64/225/EEZ <sup>(2)</sup>, 73/239/EEZ <sup>(3)</sup>, 73/240/EEZ <sup>(4)</sup>, 78/473/EEZ <sup>(5)</sup>, 84/641/EEZ <sup>(6)</sup>, 87/344/EEZ <sup>(7)</sup>, 88/357/EEZ <sup>(8)</sup> i 92/49/EEZ <sup>(9)</sup> te direktiva 98/78/EZ <sup>(10)</sup>, 2001/17/EZ <sup>(11)</sup>, 2002/83/EZ <sup>(12)</sup> i 2005/68/EZ <sup>(13)</sup> Europskog parlamenta i Vijeća, koje su bile uključene u Sporazum o EGP-u te su u skladu sa Sporazumom o EGP-u stavljene izvan snage Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 78/2011 od 1. srpnja 2011. o izmjeni Priloga IX. (Financijske usluge) Sporazumu o EGP-u <sup>(14)</sup>.
- (3) Zbog toga direktive 64/225/EZ, 73/239/EEZ, 73/240/EEZ, 78/473/EEZ, 84/641/EEZ, 87/344/EEZ, 88/357/EEZ, 92/49/EEZ, 98/78/EZ, 2001/17/EZ, 2002/83/EZ i 2005/68/EZ treba ponovo uključiti u Sporazum o EGP-u i njihovo stavljanje izvan snage u skladu sa Sporazumom o EGP-u dogoditi do 1. siječnja 2016.
- (4) Prilog IX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Prilog IX. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 1. (Direktiva 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 L 0058:** Direktivom 2013/58/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. (SL L 341, 18.12.2013., str. 1.).”

2. U točki 1.a (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**364 L 0225:** Direktiva Vijeća 64/225/EEZ od 25. veljače 1964. o ukidanju ograničenja slobode poslovnog nastana i slobode pružanja usluga u području reosiguranja i retrocesije (SL L 56, 4.4.1964., str. 878/64.).

Odredbe Direktive za potrebe ovog Sporazuma tumače se uz sljedeću prilagodbu:

članak 3. ne primjenjuje se.”

<sup>(1)</sup> SL L 341, 18.12.2013., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL 56, 4.4.1964., str. 878.

<sup>(3)</sup> SL L 228, 16.8.1973., str. 3.

<sup>(4)</sup> SL L 228, 16.8.1973., str. 20.

<sup>(5)</sup> SL L 151, 7.6.1978., str. 25.

<sup>(6)</sup> SL L 339, 27.12.1984., str. 21.

<sup>(7)</sup> SL L 185, 4.7.1987., str. 77.

<sup>(8)</sup> SL L 172, 4.7.1988., str. 1.

<sup>(9)</sup> SL L 228, 11.8.1992., str. 1.

<sup>(10)</sup> SL L 330, 5.12.1998., str. 1.

<sup>(11)</sup> SL L 110, 20.4.2001., str. 28.

<sup>(12)</sup> SL L 345, 19.12.2002., str. 1.

<sup>(13)</sup> SL L 323, 9.12.2005., str. 1.

<sup>(14)</sup> SL L 262, 6.10.2011., str. 45.

3. U točku 2. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**373 L 0239:** Prva Direktiva Vijeća 73/239/EEZ od 24. srpnja 1973. o usklađivanju zakona i drugih propisa koji u odnosu na osnivanje i obavljanje poslova izravnog osiguranja osim životnog osiguranja (SL L 228, 16.8.1973., str. 3.), kako je izmijenjena:

— **376 L 0580:** Direktivom Vijeća 76/580/EEZ od 29. lipnja 1976. (SL L 189, 13.7.1976., str. 13.),

— **384 L 0641:** Direktivom Vijeća 84/641/EEZ od 10. prosinca 1984. o izmjeni, posebno u pogledu turističke pomoći, Prve direktive (73/239/EEZ) o usklađivanju zakona i drugih propisa koji u odnosu na osnivanje i obavljanje poslova izravnog osiguranja osim životnog osiguranja (SL L 339, 27.12.1984., str. 21.),

— **387 L 0343:** Direktivom Vijeća 87/343/EEZ od 22. lipnja 1987. o izmjeni, u pogledu osiguranja kredita i osiguranja jamstava, Prve Direktive Vijeća 73/239/EEZ (SL L 185, 4.7.1987., str. 72.),

— **387 L 0344:** Direktivom Vijeća 87/344/EEZ od 22. lipnja 1987. o usklađivanju zakona i drugih propisa o osiguranju troškova pravne zaštite (SL L 185, 4.7.1987., str. 77.).

— **388 L 0357:** Drugom Direktivom Vijeća 88/357/EEZ od 22. lipnja 1988. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na izravno osiguranje osim životnog osiguranja, koja propisuje odredbe kako bi se olakšalo učinkovito ostvarivanje slobode pružanja usluga i izmjeni Direktive 73/239/EEZ (SL L 172, 4.7.1988., str. 1.),

— **390 L 0618:** Direktivom Vijeća 90/618/EEZ od 8. studenoga 1990. o izmjeni, posebice u pogledu osiguranja od odgovornosti za upotrebu motornih vozila, Direktive 73/239/EEZ i Direktive 88/357/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o izravnom osiguranju osim životnog osiguranja (SL L 330, 29.11.1990., str. 44.),

— **392 L 0049:** Direktivom Vijeća 92/49/EEZ od 18. lipnja 1992. (SL L 228, 11.8.1992., str. 1.),

— **395 L 0026:** Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 95/26/EZ od 29. lipnja 1995. (SL L 168, 18.7.1995., str. 7.), kako je izmijenjena:

— **32002 L 0083:** Direktivom 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. (SL L 345, 19.12.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:

— **32004 L 0066:** Direktivom Vijeća 2004/66/EZ od 26. travnja 2004. (SL L 168, 1.5.2004., str. 35.).

— **32000 L 0026:** Direktivom 2000/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. svibnja 2000. (SL L 181, 20.7.2000., str. 65.),

— **32002 L 0013:** Direktivom 2002/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. ožujka 2002. (SL L 77, 20.3.2002., str. 17.),

— **1 03 T:** Aktom o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodbama ugovorima na kojima je Europska unija utemeljena donesenom 16. travnja 2003. (SL L 236, 23.9.2003., str. 33.),

— **32002 L 0087:** Direktivom 2002/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. (SL L 35, 11.2.2003., str. 1.),

— **1 94 N:** Aktom o uvjetima pristupanja Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske i prilagodbama ugovorima na kojima je Europska unija utemeljena (SL C 241, 29.8.1994., str. 21. kako je izmijenjen u SL L 1, 1.1.1995., str. 1.),

- **32005 L 0001**: Direktivom 2005/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2005. (SL L 79, 24.3.2005., str. 9.),
- **32005 L 0068**: Direktivom 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2005. (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.),
- **32006 L 0101**: Direktivom Vijeća 2006/101/EZ od 20. studenoga 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 238.).

Odredbe Direktive za potrebe postojećeg Sporazuma tumače se uz sljedeće prilagodbe:

- (a) U članku 4. dodaje se sljedeće:

„(f) na Islandu

— Viðlagatrygging Íslands.’

- (b) u članku 8. dodaje se sljedeće:

„— u slučaju Islanda:

Hlutafélag.

— u slučaju Lihtenštajna:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft.

— u slučaju Norveške:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.’

- (ba) U članku 17.a tekst „europski indeks potrošačkih cijena koji obuhvaća sve države članice” zamjenjuje se tekстом „indeks potrošačkih cijena EGP-a koji obuhvaća sve ugovorne stranke”.

- (c) članak 29. ne primjenjuje se, a primjenjive su sljedeće odredbe:

Svaka se ugovorna stranka može putem sporazuma sklopljenih s jednom trećom zemljom ili više njih složiti s primjenom odredbi različitih od odredbi utvrđenih u člancima od 23. do 28. Direktive, uz uvjet da njezini osiguranici dobiju prikladnu i istovjetnu zaštitu. Ugovorne stranke uzajamno se izvješćuju i savjetuju prije sklapanja takvih sporazuma. Ugovorne stranke na podružnice osiguravajućih društava koje imaju sjedišta izvan područja ugovornih stranaka ne primjenjuju one odredbe koje bi dovele do pogodnijeg tretmana od onoga koji imaju podružnice osiguravajućih društava sa sjedištem unutar područja ugovornih stranaka;

- (d) članci 30., 31., 32. i 34. ne primjenjuju se, primjenjive su sljedeće odredbe:

Poslovi osiguranja koji ne spadaju u životno osiguranje, a koje Island i Norveška trebaju posebno utvrditi, izuzimaju se iz članaka 16. i 17. Ovlašteno nadzorno tijelo od takve vrste društva mora zatražiti ispunjavanje uvjeta iz tih članaka do 1. siječnja 1995. Prije toga dana Zajednički odbor EGP-a ispituje financijsko stanje društava koja još ne ispunjavaju uvjete i daje odgovarajuće preporuke. Sve dok osiguravajuće društvo ne ispuni uvjete iz članaka 16. i 17., ono ne može otvoriti podružnicu ili pružati usluge na području druge ugovorne stranke. Društva koja žele proširiti svoje poslovanje u smislu članka 8. stavka 2. i članka 10. ne mogu to učiniti ako odmah ne udovolje pravilima ove Direktive;

- (e) u vezi s odnosima s osiguravajućim društvima iz trećih zemalja, opisanima u članku 29.b (vidjeti članak 4. Direktive Vijeća 90/618/EEZ) primjenjuje se sljedeće:

1. Radi postizanja najvišeg stupnja poklapanja primjene režima za treće države za poslove osiguranja, ugovorne stranke razmjenjuju informacije kako je opisano u članku 29.b stavku 1. i članku 29.b stavku 5. i savjetuju se u pogledu pitanja sadržanih u članku 29.b stavku 2., članku 29.b stavku 3. i članku 29.b stavku 4. u okviru Zajedničkog odbora EGP-a i sukladno posebnim postupcima koje dogovaraju ugovorne stranke.

2. Ovlaštenja koja nadležna tijela jedne ugovorne stranke dodijele osiguravajućim društvima koja su izravna ili neizravna društva-kćeri matičnog društva pod sudskom nadležnosti zakona treće države pravovaljana su sukladno odredbama Direktive na cijelom području svih ugovornih stranaka. Međutim,
  - (a) kada treća zemlja nametne količinska ograničenja za osnivanje osiguravajućih društava državi članici EFTA-e ili takvom osiguravajućem društvu nametne ograničenja koja ne nameće osiguravajućim društvima iz Europske Zajednice, ovlaštenja koja su odobrila nadležna tijela unutar Zajednice osiguravajućem društvu koje je izravno ili neizravno društvo-kći matičnoga osiguravajućeg društva pod sudskom nadležnosti zakona treće zemlje pravovaljana su samo unutar Zajednice, osim ako jedna država članica EFTA-e ne odluči drukčije za svoju vlastitu sudsku nadležnost;
  - (b) u slučajevima u kojima Zajednica donese odluku da su odluke u vezi s ovlaštenjem za osiguravajuća društva koja su izravna ili neizravna društva-kćeri matičnoga osiguravajućeg društva pod sudskom nadležnosti zakona treće zemlje ograničene ili suspendirane, svako je ovlaštenje koje nadležno tijelo države članice EFTA-e dodijeli takvom osiguravajućem društvu pravovaljano samo unutar njezine sudske nadležnosti, osim u slučaju da druga ugovorna stranka odluči drukčije za vlastitu sudsku nadležnost;
  - (c) ograničenja i izuzeća iz podstavaka (a) i (b) ne mogu se odnositi na osiguravajuća društva ili njihova društva-kćeri koja već imaju ovlaštenja na području jedne ugovorne stranke.
3. Kada Zajednica pregovara s trećom zemljom na temelju članaka 29.b stavka 3. i članka 29.b stavka 4. kako bi osigurala nacionalni tretman i učinkovit pristup tržištu za svoja osiguravajuća društva, treba se potruditi osigurati jednak tretman za osiguravajuća društva iz država članica EFTA-e.”
4. U točki 3. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**373 L 0240:** Direktiva Vijeća 73/240/EEZ od 24. srpnja 1973. kojom se ukidaju ograničenja slobode poslovnog nastana za poslove izravnog osiguranja osim životnog osiguranja (SL L 228, 16.8.1973., str. 20.).

Odredbe Direktive za potrebe Sporazuma tumače se uz sljedeće prilagodbe:

Članci 1., 2. i 5. ne primjenjuju se.”
5. U točki 4. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**378 L 0473:** Direktiva Vijeća 78/473/EEZ od 30. svibnja 1978. o usklađivanju zakona i drugih propisa o suosiguranju na razini Zajednice (SL L 151, 7.6.1978., str. 25.).

Odredbe Direktive za potrebe Sporazuma tumače se uz sljedeću prilagodbu:

Članak 9. ne primjenjuje se.”
6. U točki 5. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**384 L 0641:** Direktiva Vijeća 84/641/EEZ od 10. prosinca 1984. o izmjeni, posebno u pogledu turističke pomoći, Prve direktive (73/239/EEZ) o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na osnivanje i obavljanje poslova izravnog osiguranja osim životnog osiguranja (SL L 339, 27.12.1984., str. 21.).”
7. U točki 6. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**387 L 0344:** Direktiva Vijeća 87/344/EEZ od 22. lipnja 1987. o usklađivanju zakona i drugih propisa o osiguranju troškova pravne zaštite (SL L 185, 4.7.1987., str. 77.).”
8. U točki 7. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**388 L 0357:** Druga Direktiva Vijeća 88/357/EEZ od 22. lipnja 1988. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na izravno osiguranje osim životnog osiguranja, koja propisuje odredbe kako bi se olakšalo učinkovito ostvarivanje slobode pružanja usluga i izmjeni Direktive 73/239/EEZ (SL L 172, 4.7.1988., str. 1.), kako je izmijenjena:

— **390 L 0618:** Direktivom Vijeća 90/618/EEZ od 8. studenoga 1990. o izmjeni, posebice u pogledu osiguranja od odgovornosti za upotrebu motornih vozila, Direktive 73/239/EEZ i Direktive 88/357/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa o izravnom osiguranju osim životnog osiguranja (SL L 330, 29.11.1990., str. 44.),

- **392 L 0049:** Direktivom Vijeća 92/49/EEZ od 18. lipnja 1992. (SL L 228, 11.8.1992., str. 1.),
- **32000 L 0026:** Direktivom 2000/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. svibnja 2000. (SL L 181, 20.7.2000., str. 65.),
- **32005 L 0014:** Direktivom 2005/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. (SL L 149, 11.6.2005., str. 14.).”

9. U točku 7.a. (obrisana) umeće se sljedeće:

„**392 L 0049:** Direktiva Vijeća 92/49/EEZ od 18. lipnja 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa koji se odnose na izravno osiguranje osim životnog osiguranja te kojom se izmjenjuje Direktiva 73/239/EEZ i Direktiva 88/357/EEZ (Treća direktiva o neživotnom osiguranju) (SL L 228, 11.8.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- **395 L 0026:** Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 95/26/EZ od 29. lipnja 1995. (SL L 168, 18.7.1995., str. 7.), kako je izmijenjena:
- **32002 L 0083:** Direktivom 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. (SL L 345, 19.12.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:
- **32004 L 0066:** Direktivom Vijeća 2004/66/EZ od 26. travnja 2004. (SL L 168, 1.5.2004., str. 35.).
- **32000 L 0064:** Direktivom 2000/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. studenoga 2000. (SL L 290, 17.11.2000., str. 27.),
- **32002 L 0083:** Direktivom 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. (SL L 345, 19.12.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:
- **32004 L 0066:** Direktivom Vijeća 2004/66/EZ od 26. travnja 2004. (SL L 168, 1.5.2004., str. 35.).
- **32002 L 0087:** Direktivom 2002/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. (SL L 35, 11.2.2003., str. 1.),
- **32005 L 0001:** Direktivom 2005/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2005. (SL L 79, 24.3.2005., str. 9.),
- **32005 L 0068:** Direktivom 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2005. (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.),
- **32007 L 0044:** Direktivom 2007/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. (SL L 247, 21.9.2007., str. 1.).

Odredbe Direktive za potrebe postojećeg Sporazuma tumače se uz sljedeće prilagodbe:

- (a) članci 15., 15.a, 15.b i 15.c u pogledu procjene namjeravanog stjecatelja ne primjenjuju se kada namjeravani stjecatelj, kako je definiran u Direktivi, ima sjedište u državi izvan područja ugovornih stranaka ili podliježe zakonima te države.
- (b) u članku 48. tekst 'obavijest o ovoj Direktivi' zamjenjuje se tekстом 'odluka Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju ove Direktive u Sporazum o EGP-u',
- (c) Lihtenštajn može odgoditi primjenu ove Direktive na obvezno osiguranje od nesreća do 1. siječnja 1996. Zajednički odbor EGP-a ponovo će procijeniti stanje tijekom 1995.”

10. U točki 7.b (obrisana) umeće se sljedeće:

„**32005 L 0068:** Direktiva 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2005. o reosiguranju i o izmjeni direktiva Vijeća 73/239/EEZ, 92/49/EEZ, kao i direktiva 98/78/EZ i 2002/83/EZ (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.), kako je izmijenjena:

- **32007 L 0044:** Direktivom 2007/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. (SL L 247, 21.9.2007., str. 1.).

Odredbe Direktive u smislu ovog Sporazuma sadrže sljedeće prilagodbe:

- (a) članci 19., 19.a i 20. u pogledu procjene namjeravanog stjecatelja ne primjenjuju se kada namjeravani stjecatelj, kako je definiran u Direktivi, ima sjedište u državi izvan područja ugovornih stranaka ili podliježe zakonima te države.
- (b) u Prilogu I. dodaje se sljedeće:
  - u slučaju Vlade Kneževine Lihtenštajna: „Aktiengesellschaft”, „Europäische Aktiengesellschaft (Societas Europaea)”, „Genossenschaft”;
  - u slučaju Kraljevine Norveške: „aksjeselskaper”, „allmennaksjeselskaper”, „gjensidige selskaper”;
  - u slučaju Republike Island: „hlutafélag”, „gagnkvæm félag”.”

11. Iza točke 10. (obrisana) umeće se sljedeće:

„(iia) Životno osiguranje”

12. U točki 11. (obrisana) umeće se sljedeći tekst:

„**32002 L 0083**: Direktiva 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. o životnom osiguranju (SL L 345, 19.12.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:

- **32002 L 0087**: Direktivom 2002/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. (SL L 35, 11.2.2003., str. 1.),
- **32004 L 0066**: Direktivom Vijeća 2004/66/EZ od 26. travnja 2004. (SL L 168, 1.5.2004., str. 35.),
- **32005 L 0001**: Direktivom 2005/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2005. (SL L 79, 24.3.2005., str. 9.),
- **32005 L 0068**: Direktivom 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2005. (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.),
- **32006 L 0101**: Direktivom Vijeća 2006/101/EZ od 20. studenoga 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 238.),
- **32007 L 0044**: Direktivom 2007/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. (SL L 247, 21.9.2007., str. 1.).

Tekst Direktive za potrebe postojećeg Sporazuma tumači se uz sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 6.1(a) dodaje se sljedeće:

— u slučaju Islanda:

Hlutafélag, Gagnkvæmt félag.

— u slučaju Lihtenštajna:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft, Stiftung.

— u slučaju Norveške:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.’

- (b) članci 15., 15.a, 15.b i 15.c u pogledu procjene namjeravanog stjecatelja ne primjenjuju se kada namjeravani stjecatelj, kako je definiran u Direktivi, ima sjedište u državi izvan područja ugovornih stranaka ili podliježe zakonima te države.

- (c) članak 57. ne primjenjuje se, a primjenjive su sljedeće odredbe:

Svaka se ugovorna stranka može putem sporazuma sklopljenih s jednom trećom zemljom ili više njih složiti s primjenom odredbi različitih od odredbi utvrđenih u člancima 51., 52. i od 54. do 56. Direktive, uz uvjet da njezini osiguranici dobiju prikladnu i istovjetnu zaštitu.

Ugovorne stranke uzajamno se izvješćuju i savjetuju prije sklapanja takvih sporazuma.

Ugovorne stranke na podružnice osiguravajućih društava koje imaju sjedišta izvan područja ugovornih stranaka ne primjenjuju one odredbe koje bi dovele do pogodnijeg tretmana od onoga koji imaju podružnice osiguravajućih društava sa sjedištem unutar područja ugovornih stranaka;

(d) U pogledu odnosa s osiguravajućim društvima iz trećih zemalja, kako su opisani u članku 59., primjenjuje se sljedeće:

1. U cilju postizanja najvećeg stupnja usuglašenosti u primjeni režima za treće zemlje za poslove osiguranja, ugovorne stranke razmjenjuju informacije kako je opisano u članku 59. stavcima 1. i 5. Savjetovanja o pitanjima iz članka 59. stavaka 2., 3. i 4. održavaju se u okviru Zajedničkog odbora EGP-a i u skladu s posebnim postupcima koje će dogovoriti ugovorne stranke.
2. Ovlaštenja koja nadležna tijela jedne ugovorne stranke dodijele osiguravajućem društvima koja su izravna ili neizravna društva-kćeri matičnog društva pod sudskom nadležnosti zakona treće zemlje pravovaljana su sukladno odredbama Direktive na cijelom području svih ugovornih stranaka.

Međutim,

- (a) kada treća država nametne količinska ograničenja za osnivanje osiguravajućih društava državi članici EFTA-e ili takvom osiguravajućem društvu nametne ograničenja koja ne nameće osiguravajućim društvima iz Europske Zajednice, ovlaštenja koja je odobrilo nadležno tijelo unutar Zajednice osiguravajućem društvu koje je izravno ili neizravno društvo-kći matičnoga osiguravajućeg društva pod sudskom nadležnosti zakona treće države pravovaljana su samo unutar Zajednice, osim ako jedna država članica EFTA-e ne odluči drukčije za svoju vlastitu sudsku nadležnost;
  - (b) u slučajevima u kojima Zajednica donese odluku da su odluke u vezi s ovlaštenjem za osiguravajuća društva koja su izravna ili neizravna društva-kćeri matičnoga osiguravajućeg društva pod sudskom nadležnosti zakona treće zemlje ograničene ili suspendirane, svako je ovlaštenje koje nadležno tijelo države članice EFTA-e dodijeli takvom osiguravajućem društvu pravovaljano samo unutar njezine sudske nadležnosti, osim u slučaju da druga ugovorna stranka odluči drukčije za vlastitu sudsku nadležnost;
  - (c) ograničenja i izuzeća iz podstavaka (a) i (b) ne mogu se odnositi na osiguravajuća društva ili njihova društva-kćeri koja već imaju ovlaštenja na području jedne ugovorne stranke.
3. Kada Zajednica pregovara s trećom zemljom na temelju članaka 59. stavka 3. i članka 59. stavka 4. kako bi osigurala nacionalni tretman i učinkovit pristup tržištu za svoja osiguravajuća društva, treba se potruditi osigurati jednak tretman za osiguravajuća društva iz država članica EFTA-e.
- (e) U članku 30. stavku 1. tekst 'europski indeks potrošačkih cijena koji obuhvaća sve države članice' zamjenjuje se tekstom 'indeks potrošačkih cijena EGP-a koji obuhvaća sve ugovorne stranke'.

13. U točki 12.c (obrisana) umeće se sljedeće:

„**398 L 0078:** Direktiva 98/78/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 1998. o dodatnom nadzoru društava za osiguranje u grupi osiguravatelja (SL L 330, 5.12.1998., str. 1.), kako je izmijenjena:

— **32002 L 0087:** Direktivom 2002/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. (SL L 35, 11.2.2003., str. 1.),

— **32005 L 0001:** Direktivom 2005/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2005. (SL L 79, 24.3.2005., str. 9.),

— **32005 L 0068:** Direktivom 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2005. (SL L 323, 9.12.2005., str. 1.).”

14. U točki 13.a (obrisana) umeće se sljedeće:

„**32001 L 0017:** Direktiva 2001/17/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o reorganizaciji i likvidaciji društava za osiguranje (SL L 110, 20.4.2001., str. 28.).”

15. Tekst točaka 1.a (Direktiva Vijeća 64/225/EEZ), 2. (Prva Direktiva Vijeća 73/239/EEZ), 3. (Direktiva Vijeća 73/240/EEZ), 4. (Direktiva Vijeća 78/473/EEZ), 5. (Direktiva Vijeća 84/641/EEZ), 6. (Direktiva Vijeća 87/344/EEZ), 7. (Druga Direktiva Vijeća 88/357/EEZ), 7.a (Direktiva Vijeća 92/49/EEZ), 7.b (Direktiva 2005/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća), 12.c (Direktiva 98/78/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) i 13.a (Direktiva 2001/17/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) te tekst i naslov točke 11. (Direktiva 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) brišu se s učinkom od 1. siječnja 2016.

#### Članak 2.

Tekstovi Direktive 2013/58/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu, 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 129/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga IX. (Financijske usluge) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 759/2013 od 30. travnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 809/2004 u pogledu zahtjeva za objavljivanje za konvertibilne i zamjenjive dužničke vrijednosne papire <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog IX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 29.ba (Uredba Komisije (EZ) br. 809/2004) Priloga IX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0759**: Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 759/2013 od 30. travnja 2013. (SL L 213, 8.8.2013., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 759/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 213, 8.8.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 130/2014

od 27. lipnja 2014.

**o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo)  
Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu (EU) br. 526/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Agenciji Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 460/2004 <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbom (EU) br. 526/2013 stavlja se izvan snage Direktiva (EZ) br. 460/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koju stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu o EGP-u.
- (3) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Tekst točke 5.cp (Uredba (EZ) br. 460/2004 Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XI. Sporazumu o EGP-u zamjenjuje se sljedećim:

„**32013 R 0526:** Uredba (EU) br. 526/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Agenciji Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 460/2004 (SL L 165, 18.6.2013., str. 41.).

Za potrebe ovog Sporazuma tekst Uredbe tumači se uz sljedeće prilagodbe:

- (a) Osim ako u nastavku teksta nije drukčije određeno te neovisno o odredbama Protokola 1 uz Sporazum, podrazumijeva se da su pojmom ‚država članica/države članice’ i ostalim pojmovima iz Uredbe koji se odnose na javna tijela iz Uredbe uz značenje iz Uredbe obuhvaćene i države EFTA-e i njihova javna tijela. Stavak 11. Protokola 1 primjenjuje se.
- (b) Kada je riječ o državama EFTA-e, Agencija pomaže, kada je to prikladno, Nadzornom tijelu ili Stalnom odboru EFTA-e, ovisno o slučaju, pri obavljanju njihovih pripadajućih zadaća.
- (c) Sljedeći se stavak dodaje članku 6.:

„5. Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u Upravnom odboru i unutar njega imaju ista prava i obveze kao države članice Europske unije, osim prava glasa.”
- (d) Sljedeći se stavak dodaje članku 18.:

„4. Uredba (EZ) br. 1049/2001 za potrebe primjene ove Uredbe primjenjuje se i na sve dokumente Agencije koji se odnose na države EFTA-e.”
- (e) Sljedeći se stavak dodaje članku 19.:

„12. Države EFTA-e sudjeluju u doprinosu Unije iz stavka 1. Radi toga se postupci utvrđeni u članku 82. stavku 1. točki (a) i u Protokolu 32 uz Sporazum o EGP-u primjenjuju *mutatis mutandis*.”

<sup>(1)</sup> SL L 165, 18.6.2013., str. 41.<sup>(2)</sup> SL L 77, 13.3.2004., str. 1.

(f) Sljedeći se stavak dodaje članku 22.:

„Iznimno od odredaba članka 12. stavka 2. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika, državljani država EFTA-e koji imaju sva prava kao državljani mogu se zaposliti na osnovi ugovora sa službom za zapošljavanje Agencije.”

(g) Sljedeći se stavak dodaje članku 23.:

„Države EFTA-e na Agenciju i njezine zaposlenike primjenjuju Protokol br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te primjenjiva pravila donesena u skladu s tim Protokolom.”

#### Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 526/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 131/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Provedbenu odluku Komisije 2013/794/EU od 19. prosinca 2013. o priznavanju Gruzije na temelju Direktive 2008/106/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sustava osposobljavanja pomoraca i izdavanja svjedodžbi pomorcima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 56.jq Priloga XIII. Sporazumu o EGP-u (Provedbena odluka Komisije 2012/783/EU) umeće se sljedeća točka:

„56.jr **32013 D 0794**: Provedbena odluka Komisije 2013/794/EU od 19. prosinca 2013. o priznavanju Gruzije na temelju Direktive 2008/106/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sustava osposobljavanja pomoraca i izdavanja svjedodžbi pomorcima (SL L 349, 21.12.2013., str. 105.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Provedbene odluke 2013/794/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 349, 21.12.2013., str. 105.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 132/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Delegiranu uredbu Komisije (EU) br. 305/2013 od 26. studenoga 2012. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s usklađenom odredbom interoperabilne paneuropske usluge eCall <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 17.kd (Delegirana uredba Komisije (EU) br. 886/2013) u Prilogu XIII. Sporazumu o EGP-u umeće se sljedeća točka:

„17.ke **32013 R 0305**: Delegirana uredba Komisije (EU) br. 305/2013 od 26. studenoga 2012. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s usklađenom odredbom interoperabilne paneuropske usluge eCall (SL L 91, 3.4.2013., str. 1.)”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 305/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*  
*Predsjednik*  
Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 91, 3.4.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 133/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 328/2012 od 17. travnja 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 62/2006 o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u vezi s podsustavom telematskih aplikacija za teretni promet transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 280/2013 od 22. ožujka 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 62/2006 o tehničkoj specifikaciji interoperabilnosti u odnosu na primjenu telematike u teretnom podsustavu transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 37.h (Uredba Komisije (EZ) br. 62/2006) Priloga XIII. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjena:

- **32012 R 0328**: Uredbom Komisije (EU) br. 328/2012 od 17. travnja 2012. (SL L 106, 18.4.2012., str. 14.),
- **32013 R 0280**: Uredbom Komisije (EU) br. 280/2013 od 22. ožujka 2013. (SL L 84, 23.3.2013., str. 17.).”

*Članak 2.*

Tekstovi uredbi (EU) br. 328/2012 i (EU) br. 280/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 106, 18.4.2012., str. 14.

<sup>(2)</sup> SL L 84, 23.3.2013., str. 17.

(\*) Ustavni su zahtjevi navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 134/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 83/2014 od 29. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 965/2012 o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 66.nf (Uredba Komisije (EU) br. 965/2012) Priloga XIII. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 R 0083**: Uredbom Komisije (EU) br. 83/2014 od 29. siječnja 2014. (SL L 28, 31.1.2014., str. 17.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 83/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 28, 31.1.2014., str. 17.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 135/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 677/2011 od 7. srpnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom (ATM) i izmjeni Uredbe (EU) br. 691/2010 <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Iza točke 66.wm (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 391/2013) dodaje se sljedeće:

„66.wm **32011 R 0677**: Uredba Komisije (EU) br. 677/2011 od 7. srpnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom (ATM) i izmjeni Uredbe (EU) br. 691/2010 (SL L 185, 15.7.2011., str. 1.).

Odredbе ove Uredbe za potrebe ovog Sporazuma čitaju se sa sljedećim prilagodbama:

- (a) Pojam „upravitelj mreže” odnosi se na upravitelja mreže koji je nominiran za države članice EU-a i za države članice EGP-a i EFTA-e.
- (b) Neovisno o odredbama Protokola 1. uz Sporazum, podrazumijeva se da su pojmom „država članica/ države članice” značenje iz Uredbe obuhvaćene i države članice EFTA-e.
- (c) U članku 3. stavku 3., s obzirom na države članice EFTA-e, tekst „Odlukom Komisije nakon savjetovanja s Odborom za jedinstveno nebo u skladu s člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 549/2004” mijenja se u „Odlukom Stalnog odbora država EFTA-e”, a riječ „Komisije” zamjenjuje se riječima „Stalnog odbora država EFTA-e”.
- (d) U članku 4. stavku 4. iza riječi „Komisije” umeće se tekst „Stalnog odbora država EFTA-e, Nadzornog tijela EFTA-e”.
- (e) U članku 7. stavku 5. iza riječi „Komisiji” umeće se tekst „Stalnom odboru država EFTA-e, Nadzornom tijelu EFTA-e”.
- (f) U članku 16. stavku 3. točki (b) iza riječi „Komisije” umeće se tekst „i jedan predstavnik Nadzornog tijela EFTA-e”.
- (g) Članak 17. stavak 2. točka (a) ne primjenjuje se na države EFTA-e.

<sup>(1)</sup> SL L 185, 15.7.2011., str. 1.

- (h) U članku 18. stavku 2. iza riječi ‚Vijećem‘ umeće se tekst ‚jednog predstavnika države članice EFTA-e koja predsjedava Stalnim odborom država EFTA-e‘.
- (i) U prvoj rečenici članka 20. stavka 3. iza riječi ‚Komisiji‘ umeće se tekst ‚Stalnom odboru država EFTA-e, Nadzornom tijelu EFTA-e‘.
- (j) U prvoj rečenici članka 21., s obzirom na države članice EFTA-e, riječ ‚Komisija‘ zamjenjuje se tekстом ‚Nadzorno tijelo država EFTA-e‘.

2. U točki 66.xa (Uredba Komisije (EZ) br. 691/2010) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32011 R 0677**: Uredbom Komisije (EU) br. 677/2011 od 7. srpnja 2011. (SL L 185, 15.7.2011., str. 1.).”

#### Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 677/2011 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*), ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 229/2013 od 13. prosinca 2013. (<sup>1</sup>), ovisno o tome što je kasnije.

#### Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni su zahtjevi navedeni.

(<sup>1</sup>) SL L 154, 22.5.2014., str. 28.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 136/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga XVIII. (Zdravlje i sigurnost na radu, radno pravo i jednako postupanje prema muškarcima i ženama) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Direktivu 2013/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u odnosu na izloženost radnika rizicima uzrokovanim fizikalnim čimbenicima (elektromagnetska polja) (dvadeseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) te stavljanju izvan snage Direktive 2004/40/EZ <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XVIII. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Tekst točke 16.jc (Direktiva 2004/40/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XVIII. Sporazumu o EGP-u zamjenjuje se sljedećim:

„**32013 L 0035**: Direktiva 2013/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u odnosu na izloženost radnika rizicima uzrokovanim fizikalnim čimbenicima (elektromagnetska polja) (dvadeseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) te stavljanju izvan snage Direktive 2004/40/EZ (SL L 179, 29.6.2013., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Direktive 2013/35/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 179, 29.6.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 137/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 1253/2013 od 21. listopada 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1089/2010 o provedbi Direktive 2007/2/EZ o međuoperativnosti skupova prostornih podataka i usluga u vezi s prostornim podacima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 1. je (Uredba Komisije (EU) br. 1089/2010) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 1253**: Uredbom Komisije (EU) br. 1253/2013 od 21. listopada 2013. (SL L 331, 10.12.2013., str. 1.)”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 1253/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 331, 10.12.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 138/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Odluku Komisije 2013/793/EU od 19. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2007/506/EZ radi produženja valjanosti ekoloških mjerila za dodjelu znaka zaštite okoliša EU-a za sapune, šampone i regeneratore za kosu <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 2.y (Odluka Komisije 2007/506/EZ) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 D 0793**: Odlukom Komisije 2013/793/EU od 19. prosinca 2013. (SL L 349, 21.12.2013., str. 104.)”

*Članak 2.*

Tekstovi Odluke 2013/793/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 349, 21.12.2013., str. 104.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 139/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Direktivu 2012/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o izmjeni Direktive 1999/32/EZ u vezi sa sadržajem sumpora u brodskim gorivima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 21.ad (Direktiva Vijeća 1999/32/EZ) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32012 L 0033:** Direktivom 2012/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. (SL L 327, 27.11.2012., str. 1.)”

*Članak 2.*

Tekstovi Direktive 2012/33/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 327, 27.11.2012., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 140/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Odluku br. 1359/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kojom se objašnjavaju odredbe o vremenskom rasporedu dražbi emisijskih jedinica stakleničkih plinova <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točki 21.al (Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 D 1359:** Odlukom br. 1359/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (SL L 343, 19.12.2013., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Odluke br. 1359/2013/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 343, 19.12.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 141/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Odluku Komisije 2014/9/EU od 18. prosinca 2013. o izmjeni odluka 2010/2/EU i 2011/278/EU u odnosu na sektore i podsektore koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U točkama 21.alb (Odluka Komisije 2010/2/EU) i 21.alc (Odluka Komisije 2011/278/EU) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32014 D 0009**: Odlukom Komisije 2014/9/EU od 18. prosinca 2013. (SL L 9, 14.1.2014., str. 9).”

*Članak 2.*

Tekstovi Odluke 2014/9/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 9, 14.1.2014., str. 9.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 142/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 715/2013 od 25. srpnja 2013. o utvrđivanju kriterija na temelju kojih se određuje kada bakreni otpad prestaje biti otpad u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 32.fbb (Uredba Komisije (EU) br. 1179/2012) Priloga XX. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeće:

„32.fbc **32013 R 0715**: Uredba Komisije (EU) br. 715/2013 od 25. srpnja 2013. o utvrđivanju kriterija ne temelju kojih se određuje kada bakreni otpad prestaje biti otpad u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 201, 26.7.2013., str. 14.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe ove Uredbe tumače se uz sljedeću prilagodbu:

U članku 2. stavku 4. tekst „ili područje država EFTA-e” umeće se iza riječi „carinsko područje Unije”.

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 715/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 201, 26.7.2013., str. 14.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 143/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 67/2014 od 27. siječnja 2014. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) u pogledu popisa za 2015. ciljnih sekundarnih varijabli koje se odnose na socijalno i kulturno sudjelovanje te materijalnu deprivaciju <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XXI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 18.xa (Uredba Komisije (EZ) br. 646/2009) Priloga XXI. Sporazumu o EGP-u umeće se sljedeća točka:

„18.xb **32014 R 0067**: Uredba Komisije (EU) br. 67/2014 od 27. siječnja 2014. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) u pogledu popisa za 2015. ciljnih sekundarnih varijabli koje se odnose na socijalno i kulturno sudjelovanje te materijalnu deprivaciju (SL L 23, 28.1.2014., str. 1.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 67/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 23, 28.1.2014., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 144/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 141/2013 od 19. veljače 2013. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima Zajednice o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radu, s obzirom na statističke podatke Europske ankete o zdravlju (EHIS) <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XXI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 18.z3 (Uredba (EU) br. 1260/2013 Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XXI. Sporazumu o EGP-u umeće se sljedeća točka:

„18.z4 **32013 R 0141**: Uredba Komisije (EU) br. 141/2013 od 19. veljače 2013. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima Zajednice o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radu, s obzirom na statističke podatke Europske ankete o zdravlju (EHIS) (SL L 47, 20.2.2013., str. 20.).”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 141/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> SL L 47, 20.2.2013., str. 20.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**  
**br. 145/2014**  
**od 27. lipnja 2014.**  
**o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o statističkim podacima o pesticidima <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 408/2011 od 27. travnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima o pesticidima u pogledu oblika prijenosa podataka <sup>(2)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) br. 656/2011 od 7. srpnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima o pesticidima, u pogledu definicija i popisa aktivnih tvari <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Prilog XXI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Iza točke 24.c (Uredba (EZ) br. 138/2004 Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XXI. Sporazumu o EGP-u umeće se sljedeće:

„24.d **32009 R 1185**: Uredba (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o statističkim podacima o pesticidima (SL L 324, 10.12.2009., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe ove Uredbe tumače se uz sljedeću prilagodbu:

Lihtenštajn se izuzima od prikupljanja podataka u skladu s ovom Uredbom.

24.da **32011 R 0408**: Uredba Komisije (EU) br. 408/2011 od 27. travnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima o pesticidima u pogledu oblika prijenosa podataka (SL L 108, 28.4.2011., str. 21.).

24.db **32011 R 0656**: Uredba Komisije (EU) br. 656/2011 od 7. srpnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1185/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima o pesticidima, u pogledu definicija i popisa aktivnih tvari (SL L 180, 8.7.2011., str. 3.).”

*Članak 2.*

Tekstovi uredbi (EZ) br. 1185/2009, (EU) br. 408/2011 i (EU) br. 656/2011 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

<sup>(1)</sup> SL L 324, 10.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 108, 28.4.2011., str. 21.

<sup>(3)</sup> SL L 180, 8.7.2011., str. 3.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014. uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*), ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, ovisno o tome što je kasnije.

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*  
*Predsjednik*  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

(1) SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 146/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 21. (O provedbi pravila tržišnog natjecanja koja se primjenjuju na poduzeća)  
uz Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1269/2013 od 5. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 802/2004 o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Protokol 21 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

U točki 2. (Uredba Vijeća (EZ) br. 802/2004) članka 3. stavka 1. Protokola 21 uz Sporazum o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 1269**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1269/2013 od 5. prosinca 2013. (SL L 336, 14.12.2013., str. 1.).”**Članak 2.**Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 1269/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.**Članak 3.**

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., uz uvjet da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

**Članak 4.**Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 336, 14.12.2013., str. 1.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 147/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 30. uz Sporazum o EGP-u, o posebnim odredbama koje se odnose na organizaciju suradnje u području statistike**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,  
budući da:

- (1) EGP-ov statistički program za razdoblje od 2014. do 2017. trebao bi se temeljiti na Uredbi (EU) br. 99/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1383/2013 <sup>(2)</sup>, i trebao bi uključivati one elemente programa koji su potrebni za opis i praćenje svih relevantnih gospodarskih, socijalnih i okolišnih aspekata Europskog gospodarskog prostora.
- (2) EGP-ov statistički program za razdoblje od 2003. do 2007. više nije primjenjiv te bi ga trebalo brisati na temelju Sporazuma o EGP-u.
- (3) Protokol 30 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Protokol 30 uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Riječ „2013.” u naslovu članka 5. zamjenjuje se riječima „od 2013. do 2017.”
2. U članku 5. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjeno:

— **32013 R 1383**: Uredba (EU) br. 1383/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (SL L 354, 28.12.2013., str. 84.).”

3. Riječi „31. prosinca 2013.” u članku 5. stavku 2. zamjenjuju se riječima „31. prosinca 2017.”
4. Tekst članka 5. stavka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Poseban EGP-ov godišnji statistički program za razdoblje od 2013. do 2017. zajednički razvijaju EFTA-in Ured za statistiku i Eurostat. Godišnji EGP-ov statistički program temelji se na dijelu godišnjeg programa rada koji je izradila Komisija u skladu s Uredbom (EU) br. 99/2013 te se sastavlja istodobno s njim. EGP-ov godišnji statistički program odobravaju ugovorne stranke u skladu s vlastitim unutarnjim postupcima.”

5. Tekst članka 5. stavka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice EFTA-e financijski doprinose u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) Sporazuma i financijskim uredbama koje se na njega odnose, i to u iznosu od 75 posto iznosa navedenog u proračunskim linijama 29 02 05 (Europski statistički program 2013.–2017.) i 29 01 04 05 (Politika u području statističkih informacija – Rashodi za administrativno upravljanje) unesenima u proračun Europske unije za 2013. te u iznosu od 75 posto iznosa navedenog u proračunskim linijama 29 02 01 (Europski statistički program 2013.–2017.) i 29 01 04 01 (Politika u području statističkih informacija – Rashodi za administrativno upravljanje) unesenima u proračun Europske unije za razdoblje od 2014. do 2017.”

6. Tekst članka 2. briše se.

<sup>(1)</sup> SL L 39, 9.2.2013., str. 12.

<sup>(2)</sup> SL L 354, 28.12.2013., str. 84.

---

**Članak 2.**

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

**Članak 3.**

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*  
*Predsjednik*  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 148/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u, o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila suradnja u području slobodnog kretanja radnika, koordinacije sustavâ socijalne sigurnosti i mjera za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja.
- (2) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u stoga bi trebalo izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Članak 5. Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Iza stavka 12. umeće se sljedeći stavak:

„13. Države EFTA-e od 1. siječnja 2014. sudjeluju u aktivnostima koje se financiraju iz sljedeće proračunske linije koja je dio općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014.:

— **Proračunska linija 04 03 01 03:** „Slobodno kretanje radnika, koordinacija sustavâ socijalne sigurnosti i mjere za migrante, uključujući migrante iz trećih zemalja.”

2. U stavku 5. riječi „i u aktivnostima koje se financiraju iz proračunskih linija za financijske godine 2012. i 2013. iz stavka 12. od 1. siječnja 2012.” zamjenjuju se riječima „, u aktivnostima koja se financiraju iz proračunskih linija za financijske godine 2012. i 2013. iz stavka 12. od 1. siječnja 2012. i u aktivnostima koje se financiraju iz proračunske linije za financijsku godinu 2014. iz stavka 13. od 1. siječnja 2014.”

3. U stavcima 6. i 7. riječi „stavaka 8. i 12.” zamjenjuju se riječima „stavaka 8., 12. i 13.”

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon posljednje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

*Članak 3.*Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 149/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1287/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi Programa za konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME) (2014.–2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1639/2006/EZ <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Članku 7. stavku 5. Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u dodaje se sljedeće:

„— **32013 R 1287**: Uredba (EU) br. 1287/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi Programa za konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME) (2014.–2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1639/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 33.).

Lihtenštajn i Norveška izuzimaju se iz sudjelovanja u ovom programu i financijskog doprinosa ovom programu.”

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

*Članak 3.*Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a**Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 33.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 150/2014****od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebao bi se stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U članku 10. stavku 8. Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u dodaje se sljedeći podstavak:

„(d) Akti Zajednice koji stupaju na snagu od 1. siječnja 2014.:

— **32013 D 1313**: Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

Lihtenštajn se izuzima iz sudjelovanja u ovom programu i financijskog doprinosa ovom programu.”

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

*Članak 3.*Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 924.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 151/2014****Od 27. lipnja 2014.****o izmjeni Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

Uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u kako bi se uključila Uredba (EU) br. 1296/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o Programu Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije i izmjeni Odluke br. 283/2010/EU o uspostavi Europskog mikrofinancijskog instrumenta za zapošljavanje i socijalnu uključenost – Progress <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućila provedba te proširene suradnje od 1. siječnja 2014.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Članak 15. Protokola 31. uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U stavku 2. riječi „koje se izvrše prije 1. siječnja 2014.” dodaju se nakon riječi „stavku 1.”.
2. U stavku 8. dodaje se sljedeće:

„— **32013 R 1296:** Uredba (EU) br. 1296/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o Programu Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije i izmjeni Odluke br. 283/2010/EU o uspostavi Europskog mikrofinancijskog instrumenta za zapošljavanje i socijalnu uključenost – Progress (SL L 347, 20.12.2013., str. 238.).

Lihtenštajn se izuzima iz sudjelovanja i financijskog doprinosa programu. Norveška sudjeluje i financijski doprinosi samo potprogramu EURES programa.”

3. Tekst stavka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice EFTA-e sudjeluju u aktivnostima Zajednice iz prve alineje stavka 8. od 1. siječnja 1999., u aktivnostima iz druge alineje od 1. siječnja 2003. i u aktivnostima iz treće alineje od 1. siječnja 2014.”

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u (\*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 238.

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

---

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

Gianluca GRIPPA

---

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 152/2014

od 27. lipnja 2014.

## o izmjeni Priloga XV. (Državne potpore) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članka 107. i 108. Ugovora <sup>(1)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbom (EU) br. 651/2014 stavlja se izvan snage, s učinkom od 1. srpnja 2014., Uredba Komisije (EZ) br. 800/2008 <sup>(2)</sup>, koja je uključena u Sporazum o EGP-u, a koju stoga treba staviti izvan snage u skladu sa Sporazumom o EGP-u s učinkom od 1. srpnja 2014.
- (3) Prilog XV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Tekst točke 1.j (Uredba Komisije (EZ) br. 800/2008) Priloga XV. Sporazumu o EGP-u zamjenjuje se, s učinkom od 1. srpnja 2014., sljedećim:

„**32014 R 0651**: Uredba Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članka 107. i 108. Ugovora (SL L 187, 26.6.2014., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) „Članak 107. stavak 1. Ugovora” mijenja se u „Članak 61. stavak 1. Sporazuma o EGP-u”;
- (b) „Članci 107. i 108. Ugovora” mijenja se u „Članci 61. i 62. Sporazuma o EGP-u”;
- (c) „Članak 107. stavak 3. Ugovora” mijenja se u „Članak 61. stavak 3. Sporazuma o EGP-u”;
- (d) „Članak 107. stavak 3. točka (a) Ugovora” mijenja se u „Članak 61. stavak 3. točka (a) Sporazuma o EGP-u”;
- (e) „Članak 107. stavak 3. točka (c) Ugovora” mijenja se u „Članak 61. stavak 3. točka (c) Sporazuma o EGP-u”;
- (f) U pogledu država EFTA-e izraz „Članak 108. stavak 3. Ugovora” mijenja se u „Članak 1. stavak 3. dijela I. Protokola 3. uz Sporazum o nadzoru i sudu”;
- (g) „Usklađen s unutarnjim tržištem” mijenja se u „usklađen s funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u”;
- (h) „Država članica” mijenja se u „država članica EU-a ili država EFTA-e”. „Države članice” mijenja se u „države članice EU-a ili države EFTA-e”;
- (i) „Komisija” mijenja se u „nadležno nadzorno tijelo kako je definirano u članku 62. Sporazuma o EGP-u”;
- (j) „Prilog I. Ugovoru” mijenja se u „naveden u Dodatku ovom Prilogu i obuhvaćeni područjem primjene Sporazuma o EGP-u”;
- (k) „Registri Unije” mijenja se u „registri na područjima obuhvaćenim Sporazumom o EGP-u”;

<sup>(1)</sup> SL L 187, 26.6.2014., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 214, 9.8.2008., str. 3.

- (l) „Financiranje sredstvima Unije” mijenja se u „financiranje sredstvima Unije ili EGP-a”;
- (m) „Pravo Unije” mijenja se u „Sporazum o EGP-u”;
- (n) Upućivanja na zakonodavstvo Unije ne podrazumijevaju da su države EFTA-e obvezne uskladiti se sa zakonodavstvom Unije ako to zakonodavstvo nije uključeno u Sporazum.”

*Članak 2.*

Tekstovi Uredbe (EU) br. 651/2014 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 28. lipnja 2014., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (\*).

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a  
Predsjednik  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

**NAPOMENA**

Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 127/2014 povučena je prije donošenja te je stoga nevažeća.













ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**